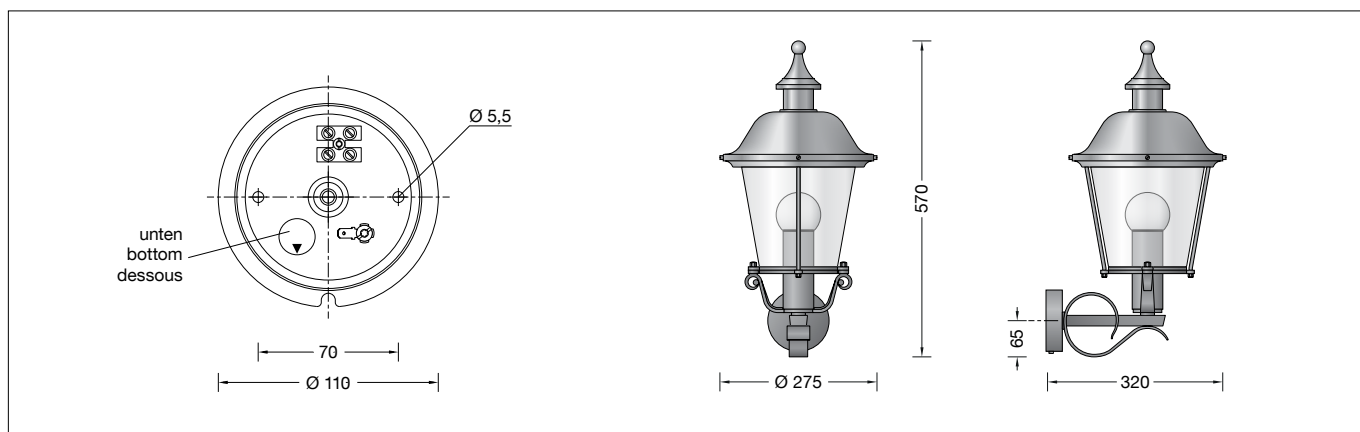


BEGA**31 078**

Luminaria de pared »Kopenhagen«
 Applique »Kopenhagen«
 Wandarmatuur »Kopenhagen«

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de radiación libre con cristal transparente soplado artesanalmente para numerosas situaciones de iluminación.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo 3,9 W
 Potencia de conexión de la luminaria 5 W
 Temperatura nominal $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$

31 078 K3

Denominación del módulo LED-0480/830
 Temperatura de color 3000 K
 Índice de reproducción cromática CRI > 80
 Flujo luminoso del módulo 715 lm
 Flujo luminoso de la luminaria 406 lm
 Rendimiento luminoso de la lum. 81,2 lm/W

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
 Techo de la luminaria de cobre
 Cristal transparente
 Fijación en la pared con una placa de montaje de acero inoxidable, grado de acero 1.4301
 Placa de montaje con 2 agujeros de fijación $\varnothing 5\text{ mm}$ · Distancia 70 mm
 1 entrada para el cable de conexión de la red hasta $\varnothing 10,5\text{ mm}$
 Clema de conexión 2,5[□]
 Conexión de toma de tierra
 BEGA Ultimate Driver®
 Fuente de alimentación LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 BEGA Thermal Switch®
 Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
 Clase de protección I
 Tipo de protección IP 23
 Protección contra la penetración de cuerpos extraños sólidos $\geq 12\text{ mm}$ y contra agua pulverizada con una inclinación de hasta 60°
 Resistencia contra impacto IK02
 Protección contra los choques mecánicos < 0,2 julios
 – Distintivo de seguridad
 – Símbolo de conformidad
 Peso: 3,6 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Apparecchio a fascio libero con vetro trasparente soffiato per un'ampia varietà di progetti illuminotecnici.

Lampada

Potenza modulo 3,9 W
 Potenza apparecchio 5 W
 Temperatura di riferimento $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$

31 078 K3

Denominazione modulo LED-0480/830
 Temperatura di colore 3000 K
 Indice di resa del colore CRI > 80
 Flusso luminoso modulo 715 lm
 Flusso luminoso apparecchi 406 lm
 Efficienza luminosa apparecchi 81,2 lm/W

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
 Copertura dell'apparecchio in rame
 Vetro trasparente
 Fissaggio a parete con una piastra di montaggio in acciaio inox, materiale n. 1.4301
 Piastra di montaggio con 2 fori di fissaggio $\varnothing 5\text{ mm}$ · Distanza 70 mm
 1 ingresso cavo per cavo di allacciamento fino a $\varnothing 10,5\text{ mm}$
 Morsetto 2,5[□]
 Collegamento per conduttore di protezione
 BEGA Ultimate Driver®
 Alimentatore LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 BEGA Thermal Switch®
 Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
 Classe di isolamento I
 Protezione IP 23
 Protezione contro la penetrazione di corpi estranei $\geq 12\text{ mm}$ e contro acqua nebulizzata obliqua a 60°
 Protezione antiurto IK02
 Protezione contro urti meccanici < 0,2 Joule
 – Marchio di controllo
 – Simbolo di conformità
 Peso: 3,6 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Vrijstralende Armatuur met mondgeblazen kristalglas voor vele verlichtingsopgaven.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen 3,9 W
 Armatuur-aansluitvermogen 5 W
 Nominale temperatuur $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Omgevingstemperatuur $t_{a\text{ max}} = 35^\circ\text{C}$

31 078 K3

Modulebenaming LED-0480/830
 Kleurtemperatuur 3000 K
 Kleurweergave-index CRI > 80
 Module-lichtstroom 715 lm
 Armaturen-lichtstroom 406 lm
 Armatuurrendement 81,2 lm/W

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
 Armatuurdak van koper
 Kristalglas
 Wandbevestiging met een montageplaat van edelstaal, materiaalnummer 1.4301
 Voetplaat met 2 bevestigingsgaten $\varnothing 5\text{ mm}$ · Afstand 70 mm
 1 kabelinvoer voor netaansluitkabel tot $\varnothing 10,5\text{ mm}$
 Aansluitklem 2,5[□]
 Aarddraadaansluiting
 BEGA Ultimate Driver®
 LED-netdeel
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 BEGA Thermal Switch®
 Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen
 Veiligheidsklasse I
 Classificatie IP 23
 Bescherming tegen het indringen van vaste vreemde voorwerpen $\geq 12\text{ mm}$ en tegen schuin vallend sproeiwater tot max. 60°
 Stootvastheid IK02
 Bescherming tegen mechanische stoten < 0,2 joule
 – Veiligheidssymbool
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 3,6 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Montaje

Para evitar huellas dactilares en la luminaria, se deben utilizar los guantes protectores adjuntos al realizar el montaje. ¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Aflojar el tornillo de la caja para pared y extraer la placa de montaje. Pasar el cable de conexión a la red por la entrada dispuesta en la placa de montaje. Observar la posición de uso de la placa de montaje «flecha abajo». Fijar la placa de montaje a la base indicada con ayuda del material de fijación adjunto u otro igualmente adecuado. Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica en el dispositivo de conexión de clemas. Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe. Colocar la luminaria en la placa de montaje, ajustarla y fijarla. Colocar la parte superior de la luminaria y apretar firmemente las tuercas ciegas.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria. Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado. Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED. Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario. Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir. Cerrar la luminaria.

Cobre

Los elementos fabricados de cobre macizo se entregan en el color natural del cobre. Bajo el efecto de la intemperie se forma a lo largo del tiempo la patina natural tan característica.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Montaggio

Per evitare di lasciare impronte con le dita sull'apparecchio, utilizzare i guanti protettivi in dotazione durante il montaggio. I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Rimuovere le vite della scatola a parete e della piastra di montaggio. Far passare il cavo di allacciamento nell'ingresso cavo della piastra di montaggio. Osservare la posizione della piastra di montaggio «freccia in basso». Fissare la piastra di montaggio alla base con il materiale di fissaggio fornito oppure con altro materiale idoneo. Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione. Collegare il conduttore di protezione ed effettuare l'allacciamento elettrico dei morsetti. Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta. Posizionare l'apparecchio sulla piastra di montaggio, orientare e fissare. Posizionare la parte superiore dell'apparecchio e serrare a fondo con i dadi ciechi.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio. I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio. Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED. Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle. Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti. Chiudere l'apparecchio.

Rame

Le parti realizzate in rame massiccio vengono fornite nel colore rame naturale. A causa delle intemperie, con il passare del tempo si forma la caratteristica patina naturale.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Montage

Om vingerafdrukken op het armatuur te vermijden, dienen bij de montage de bijgeleverde veiligheidshandschoenen te worden gebruikt. Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Draai de schroef aan de wanddoos los en verwijder de voetplaat. Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer van de voetplaat. Let op de gebruikspositie van de voetplaat "pijl naar beneden". Bevestig de voetplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal aan het montagevlak. Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen. Sluit de aardverbinding aan en breng de elektrische aansluiting aan het klem (steekcontact) tot stand. Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact. Plaats het armatuur op de montageplaat, richt het uit en bevestig het. Plaats het bovenste deel van het armatuur en schroef het met dopmoeren vast.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd. Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht. Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig. Een defect glas moet worden vervangen. Sluit het armatuur.

Koper

De uit massief koper vervaardigde delen worden in natuurlijke koperkleur geleverd. Na verloop van tijd vormt zich onder invloed van het weer de typische natuurlijke patina.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 002 610 2
Cristal de recambio esfera interior	11 003 014 41
Fuente de alimentación LED	DEV-0303/350
Módulo LED 3000K	LED-0480/830
Junta cristal esfera interior	83 001 374

Ricambi

Vetro di ricambio	11 002 610 2
Vetro di ricambio sfera interna	11 003 014 41
Alimentatore LED	DEV-0303/350
Modulo LED 3000K	LED-0480/830
Guarnizione vetro sfera interna	83 001 374

Accessoires

Reserveglas	11 002 610 2
Reserveglas binnenbol	11 003 014 41
LED-netdeel	DEV-0303/350
LED-module 3000K	LED-0480/830
Afdichting glas binnenbol	83 001 374